

TÁVIRAT

K. J. Vorosilov elvtársnak,

a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelső Szovjetje Elnöksége elnökének,

N. Sz. Hruscsov elvtársnak

a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének,

MOSZKVA

Engedje meg, Vorosilov elvtárs, hogy a Legfelső Szovjet Elnökségének elnöki tisztségébe való megválasztása alkalmából és Ön, Hruscsov elvtárs, hogy a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökévé történt kinevezése alkalmából, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa és a Román Népköztársaság kormányának nevében forró és őszinte üdvözlésünket küldjük Önöknek.

A Nagy Nemzetgyűlésnek Elnöki Tanácsa és a Román Népköztársaság kormányának és az egész román nép rendkívül nagyrabecsüli azt a fáradságtalan tevékenységet, amelyet Önök a szocializmus, a béke és a nemzetközi együttműködés ügyének szolgálatában kifejtettek.

Népeink, amelyeket mélyes és örökké tartó barátság fűz egymáshoz, együtt haladnak ezen az úton: a szocializmus és a béke útján. Szilárd meggyőződésünk, hogy felelősségteljes feladatunk végrehajtása során Önök további jelentős sikereket fognak elérni s ezzel hasznos szolgálatokat tesznek a Szovjetunió kommunista építésének — ennek a magasztos múnék, amelyet a szovjet nép az SzKP vezetésével megvalósít —, hasznos szolgálatokat tesznek a szocialista országok közötti egység és barátság további megerősítésének, a béke előmozdításának és megszilárdításának, az egész emberiség előrehaladása és boldogsága javára.

ION GHEORGHE MAURER,

CHIVU STOICA,

a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöki Tanácsának elnöke

a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

Napirenden

Szervezzük meg alaposan munkánkat!

„Az esztorgapadnál is éppen úgy, mint minden más gépnél sok szempontot kell figyelembe vennünk, hogy a munka zavartalanul, a termelés ütemességét biztosíthassuk. A vállalat tevékenysége a munkahely jó megszervezésétől függ...”

Közel két hónappal ezelőtt, pontosabban február 6-án a „Szervezzük meg alaposan munkánkat!” rovatban jelent meg Tóth Béla esztorgályos vitaindító cikke, amelynek első szakaszát a fentiekben idéztük. Arról van szó tehát, hogy lapunk, több dolgozó javaslatára nyílt vitát kezdeményezett a munka, a termelési folyamat összerubbi megszervezése érdekében. A vitában már számos munkás, technikus és mérnök vett részt és érthető, ez hiszen olyan kérdésekről van szó, amely dolgozóinkat szüntelenül foglalkoztatja.

Nehéz lenne pontosan meghatározni, hogy melyik a munka megszervezésének legfontosabb, legénységesebb feltétele. Az igazság ugyanis az, hogy az olyan eszközök, mint a munkahely előszerű elrendezése, az ütemes anyai és szerszámmellátás, a gépi berendezés gondos karbantartása és más hasonló feltétel, mind-mind a munka, a termelési folyamat alapos megszervezését szolgálják és egy-kévtől elválaszthatatlanok. S ez kiváltság a vitaindító s az ezt követő leg munkások, mesterek, technikusok és mérnökök tollából megjelent cikkek közül is.

Tóth Béla, a I. Ranghegy gyár esztorgályosa részletesen leírja az esztorgályos munkahelyének, szerinte legcseksebb megszervezési módját, s cikkéhez szemléltető rajzot is mellékel. A nyílt vitába elsőnek Bárd Oszkár mérnök, a gyár főtechnikusaként kapcsolódott be, s természetesen az általa legjobban ismert kérdést taglalta, mint a munka alapos megszervezésének fontos eszközeit, éspeidig a műszaki felszerelés karbantartását. Két esztorgályos — Frisch Antal és Kerner Ferenc — a Bernáth Andor gépjárató központ elnökének írták meg ezután véleményüket az akció keretében. Mindketten más-más szempontból világítják meg a kérdést igen érdekesen, ötletesen. Frisch Antal például a megmunkáló anyagok, mintadarabok gyorsabb, könnyebb kezeléséről írt és ezzel kapcsolatban hangsúlyozta, hogy egyszerű, de ötletes szerkezetek segítségével elkerülhető az alkatrészek állandó mérgetése, ami időnyereségre vezet.

A munka és a gép, a szerszám iránti szeretet csodul Kerner Ferenc esztorgályos szavaiból. Cikkje egy részében az alábbi keresetlen szavakkal írta: „A gépek — akárcsak az emberek — érzékenyek. Ha gondozzuk őket, sokra képesek, de ha elha-

nyagoljuk, nem adják meg a várt eredményt” — írja, majd kifejti, hogy „aprónak tűnő dolgok...” ezek, de sokat számítanak a termelésben, a munka megszervezésében.

És így sorolhatnánk tovább az itt tárgyalt rovatban megjelent cikkeket, hozzászólásokat, amelyek mind azt bizonyítják, hogy a munkások szívesen fogadják a termelési alapszabak megszervezését. Hegedűs Elza, Kiss Mária, Méreg Borbála, Salagor Eugenia, Pál Irén, Sárközi Mária, Tótor Hilda és Six Katalin, a TEBA gyár szövönői közös cikkben nyilvánították véleményüket, s a kezdeményezést értékesnek minősítették. De a TEBA gyárból mások is bekapcsolódtak a vitába. Sipos Antal például azt fejtette — s állításait konkrét tényekkel is alátámasztotta, — hogy a munka jó menete, alapos megszervezése nagymértékben a csoport, vagy csapatvezetéstől függ.

Visszhangra talált a kezdeményezés a December 30 gyárban is. Chincian Lucia, a nyílt vita egyik résztvevője, a December 30 üzem szövődéjének dolgozója néhány esztendi tapasztalatáról ír, s az általa vezetett 14. számú IMSz brigád munkájáról.

Nem véletlen az, hogy a két aradi textilgyár dolgozói késedelem nélkül véleményüket nyilvánították a „Szervezzük meg alaposan munkánkat!” akció keretében, hiszen ezekben az üzemekben a fővárosi Industria Bum bacului gyár kezdeményezésére, szervezett mozgalom indult nemrég a szövődépek hatásának növeléséért. Ezt pedig éppen a munka alaposabb megszervezése segítheti elő.

Ügyesreteret, hozzátérés és alkotókészség tükröződik a lapunk által kezdeményezett vita keretében megjelent cikkekben, s a dolgozók alkotókészségét, ügyességét ápolni, fejleszteni kell. A pártszervezetek és a szak-szervezetek elsőrendű feladata ez. Bátorítsák a gyárak és üzemek munkáit, technikusait és mérnökeit, hogy vegyenek részt minél többen a nyílt vitában, közöljék munkatársaik munkaszervezési módszereiket, de ne elégedjenek meg ennyivel. Minden üzem, gyár, vagy kisipari termelőszövetkezet műszaki-ügyviteli vezetősége, üzemi bizottsága, a pártszervezet politikai irányításával törekedjen az akció keretében felszínre került értékes ötletek, munkamódszerek, munkafogások és eljárások széleskörű elterjesztésére, alkalmazására. Ezáltal növelhetjük ipari egységeink termelőképességét, a munka termelékenységét, csökkenthetjük az önköltséget, s mindez végső fokon hozzájárul népgazdaságunk fejlesztéséhez, dolgozó népünk életszinonáinak emeléséhez.

A MARXISTA-LENINISTA ESTI EGYETEM III. ÉVES HALLGATÓI NAK FIGYELMEBE

Az egyetem vezetősége közli, hogy április 2-ára tervezett filozófiai szemináriumot április 7-én, délután öt órakor tartják meg.

A Román Népköztársaság kormányküldöttségének és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségének közös nyilatkozata

A Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának meghívására a Román Népköztársaság kormányküldöttsége Chivu Stoica elvtársnak, a Román Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének vezetésével 1958 március 23. és 27. között látogatást tett a Vietnami Demokratikus Köztársaságban.

A Román Népköztársaság kormány-

küldöttségét vietnami látogatója során fogadta Ho Si Minh elnök. A küldöttségnek alkalma volt megismereni a vietnami nép politikai, gazdasági és kulturális életét. A Román Népköztársaság kormányküldöttsége és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége megbeszéléseket tartottak a két ország baráti és együttműködési kapcsolatának megszilárdításáról és fejlesztéséről, valamint az időszerű nemzetközi kérdésekről. A megbeszélések testvéri, baráti légkörben és a teljes kölcsönös megértés szellemében folytak le; megnyilvánult a két fél teljes nézetazonossága az összes megvitatott kérdésben.

A megbeszéléseken a Román Népköztársaság képviselőiben részt vettek: Chivu Stoica, a Minisztertanács elnöke; Emil Bodnarus, a Minisztertanács alelnöke; Avram Bunaciu külügyminiszter; Teodor Rudenco, a Román Népköztársaság hanoi rendkivüli és meghatalmazott nagykövete.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság képviselőiben a megbeszéléseken részt vettek: Fan Van Dong miniszterelnök; Fan Ke Toai, miniszterelnök-helyettes; Fan Hung, a Minisztertanács ügyeinek minisztere; Hoang Min Giam művelődésügyi miniszter; Nguyen Van Huyen oktatásügyi miniszter; Hoang Thi Tri, egészségügyminiszter; Vu Dinh Hoi igazságügyminiszter; Ung Van Kiem külügyminiszter-helyettes; Dang Viet Csau kereskedelmiügyi miniszter-helyettes.

I. A Román Népköztársaság kormányküldöttsége és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége megegyezéssel állapították meg, hogy a két ország közötti barátsági és testvéri együttműködési kapcsolatokat fejlesszék és kedvezően továbbfejlesszék az egyenlőség, a kölcsönös tisztelet és kölcsönös segítségnyújtás elve alapján, a proletár internacionalizmus szellemében. A felek úgy vélik, hogy Ho Si Minh elnök múltévi látogatása a Román Népköztársaságban és a Román Népköztársaság kormányküldöttségének mostani látogatása a Vietnami Demokratikus Köztársaságban jelentősen előmozdította a két ország közötti testvéri kapcsolatokat szorosabbra fűzését. A felek megállapították, hogy a Román Népköztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság politikai, gazdasági, kulturális, tudományos és műszaki együttműködése nagy jelentőségű a két ország szocialista építése szempontjából és kifejezték azt az elhatározásukat, hogy megerősítsék barátságukat, fejlesszék gazdasági és kulturális kapcsolatukat, valamint tapasztalatcseréiket tudományos és műszaki téren. A két fél tanulmányozni fogja azokat a konkrét intézkedéseket, amelyek elősegítik a kapcsolatokat fejlesztését; továbbá annak a lehetőségét, hogy a két ország a legközelebbi időben belül műszaki-tudományos együttműködési egyezményt kössön egymással.

II. A két fél kifejezte megegyezését a Szovjetunióval, szüntelenül erősödik, a szocialista országok jelentős sikereit értékelte a szocializmus építésében. Főként megegyezéssel tölti el a két felet az, hogy a Szovjetunió a tudomány és a technika számos fontos területén első helyen áll a világon, ami kézzelölőn bizonyítja a szocialista rendszer fölényét a kapitalista rendszerrel szemben. A kommunista és munkáspártok megbízottainak a múlt év novemberében Moszkvában megtartott értekezlete, az ott elhangzott történelmi jelentőségű okmányok erőteljes megnyilatkozásai voltak a szocialista tábor országai, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egyre szorosabb összeforrtóságának.

III. A Román Népköztársaság kormányküldöttsége és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége kijelentik, hogy kormányaik külpolitikájának célkitű-

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

S még egy-két szamadat. Egy-egy varrónó ezen az osztályon 110–115 munkadarabon éri el naponta ugyanazt a munkát, mint régen 38–40 darabon. A minőség 99 százalékra emelkedett, a selejt teljesen kiküszöbölték. Hát ez jellemzi az utóbbi két hetet, amikor a modern gépek kiszorították a régiakat erről a munkahelyről is. Bucsuzom Kun Erzsébetről és a többiekéről, s ő még pajkosan meg is fenyeget, hogy nehogy kifejejtsek valamit abból, amit mondtak. Megígérttem.

Azt viszont ő sem mondta meg, hogy az egyik legszorgalmasabb tagja a részlegnek, az IMSz munkaházán élénél és nem egyszer telték már ki fényképét a falra. Enzt se hallgatom el, s azt hiszem, utólag nem haragszik meg érte...

Böszörmény Zoltán

MAJUS Tiszteletére

A Vasile Roaită szakmai iskolában

Körülbelül három hónappal ezelőtt adták át rendeltetésének a Vasile Roaită szakmai iskola korszerű öntödét. Azóta szép eredmények születtek ebben az öntödében. Az iskola növendékei, a jövő öntők sajátítják itt el a szakmához szükséges gyakorlati ismereteket. Eközben komoly munkát végeznek: esztorgapadokat készítenek tanáraik irányítása mellett.

Az iskola öntő tanulói ebben az időszakban május 1 tiszteletére dolgoznak. Az ünnep tiszteletére eddig tervén felül 4 tonna esztorgapad alkatrészt öntöttek le. Ebben a munkában valamennyi tanuló kivételével, különösképpen Cioflia Constantin, Nica Ioan, Iacob Andrei, Dumitru Simion, Stoica Ioan és mások tunktek ki.

A tanulók elhatározták, hogy május 1 tiszteletére még 12 tonna öntött alkatrészt gyártanak, ugyanakkor igyekeznek mindent megtenni, hogy az S. N. 2 típusú esztorgapadok évi tervét becsülettel teljesítsék.

Hotaran Tiberiu levelező

Példamutató mozdonyvezetők

Vincze István mozdonyvezető jól ismeri a CFR fűtőház dolgozóit. Ez érthető, hiszen 16 éve vezeti a mozdonyt és tegyük hozzá sikerrel. Most a 230.002. számú mozdonyt vezeti Arad-Piski-Tövis utasok szon. Vincze István szeretettel gondolja a gépet, arra törekszik, hogy meghosszabbítsa két javítás közötti időt. Ez a törekvése sikerült is. Eddig ugyanis három ízben sikerült minitgy 50 százalekkel meghosszabbítania a két javítás közötti időt. Odaadó, lelkiismeretes munkájáért több ízben pénzjutalomban részesítették. A közelmúltban például 2500 lej pénzjutalmat kapott.

De nemcsak azzal

Socaci Ioan lakatos együtt dolgozik a fiatal Virciu Ioannal. — Mindketten többszörös élmunkások a CFR fűtőházban. Jelenleg a 131049 számú mozdony javítását végzik. Kétpünkön Socaci Ioan és Virciu Ioan lakatosok láthatók munka közben.



A versenyzásról az alaposztályoké

A multeszindő utolsó negyedében a Vörös Trió gyár alaposztályai: a Raschel, a körkötő, a haris-

nya osztályok és a festőde, szabászat, valamint a konfekció osztályai között élénk versengés indult kiváló termelési eredmények eléréséért. A verseny kiértékelésére a közelmúltban került sor, amikor a nyerteseknek járó kitüntetést az alaposztályoknak ítélték. A győzteseknek ünnepélyes keretek között nyújtották át a versenyzásdíjat. Az alaposztályok legkiválóbb dolgozói között 10.000 lej értékű pénzjutalmat osztottak ki.

Föder Anna levelező

Befejezték az árpa vetését

A kürtösi kollektív gazdaság tagjai kihasználva az elmúlt hét végén a Redvező időjárást, megkezdtek a tavaszi vetést. A kürtösi kollektívisták az elmúlt évek folyamán már meggyőződtek arról, hogy csak az idejében elvetett mag biztosíthat jó termést. Eppen ezért igyekeztek idejében elvetni az árpát. A 15 hektár árpavetés elvégzése után folytatták az őszi vetések műtrágyázását.

Tegnap történt

Futószalagon, jóminőségben, selejt nélkül

S miután belépek, átkikázik rajtam, hogy nem volt hasznatlan a kíváncsiság. Először a példás tisztaság kap meg, majd a két szalag, közepén egy hosszú, deszkából épült „vályu”, benne futnak az anyagok. Kétoldalt halhán zúmmogó Supercasica varrógépek, majdnem valamennyi pótlómnyi villanymotorral ellátva. Mohó szemekkel figyelek mindenre, megkap ez a frissesség, az úde hangulat, amely keresztül-kasul urálja ezt a körülbelül 25 méternyi hosszúságú termet. Két hete dolgoznak szalagban, s azóta — mint Varga elvtársnő mondja — a hangulat is sokkal melegebb.

Kivel beszéljek, hol is kezdjem, mit is kérdezzek? — Így lépelektem magamban, aztán hirtelen minden bejelentés nélkül melém lépett egy barnahajú, kékszemű asszonyka és nekem szegezte a kérdést:

— Maga újságíró?

— Az vagyok.

— Kun Erzsébet a nevem... jöj-jön velem, szeretnék mondani magának valamit...

Eiindul fúrge léptekkel, én utána, a legelső géphez. Ott helyet foglal, megnyomja a pedált, a szíj nekifeszült a tárcsának és a gép varrótűje megkezdte jüggőleges utját.

— En kezdem a szalagot, ha megállók, akkor ledállnak a többiek is. De azért maga csak maradjon itt, elmondom mindent, ami a szíveimet nyomja.

Vajon mi „nyomhatja” ennek a fiatal asszonynak a szívét olyan nagyon? De a következő másodpercben már mondja is szépen,

— Hát igen, két hete dolgozunk szalagban, s azóta javult a minőség. Ezt feltétlenül meg kell írni. Tudja, azelőtt kevesebbet is kerestünk, többet is dolgoztunk, nehezebben, nem elég ésszerűen, sokszor kapkodva, s ezzel aztán a minőség is romlott és selejt is akadt. Azt azért még se írja meg — mert nem igaz — hogy addig rossz volt a minőség. Most jobb. Ezen van a hangsúly. Szeretném, ha megírná még azt is, hogy a futószalag bevezetését Schmidt Mária részlegvezető indítványozta, akit mi valamennyien szeretünk, mert mindenben segít-ségünkre siet.

— Mit írjak még?

— Egyelőre csak ennyit, de ha közben még eszembe jut valami, akkor majd szólok.

Ismét megfeszül a szíj, s én tovább lépek a varrógépek birodalmában. Gyuricza Hajnal megérösíti, amit Kun Erzsébet mondott, s hozzáteszi, hogy az új bevezési rendszer alapján a régi 500–600 lejes fizetéssel szemben ma már 800–900 lejt megkeresnek. Könnyebben, mint ezelőtt.

Sport Vörös Lobogó Sport

A labdarugóbajnokság A osztályának 3. tavaszi fordulója után

A vasárnap játszott forduló nem szűkölködött meglepetésekben, ezek közül is a legnagyobbat az MSE játéka nyújtotta. Az otthonában játszó marosvásárhelyi csapat két — számára igen értékes — pontot szerzett a temesvári egyetemisták csapatától. A forduló másik meglepetése a petrozsényi Jiuul egyenes győzelme Ploestiben. Győzelmeivel a bányászcsapat megelőzte a temesvári ESK-t és csupán egy pont választja el a bajnokság jelenlegi élvonalától: a Ploesti Petrolul-tól. A vidéken játszott másik két mérkőzésen a hazai pályán játszó csapatok győztek: Kolozsvárt a Dinamo 4:3 arányban győzte le a sztálinvárosi St. r. csapatát, míg városunkban textilseink 2:0 arányban győzték a nagyváradi SK ellen, amelynek kieséséhez immár nem fér kétség. A fővárosi Augusztus 23 stadionban kettős mérkőzés volt vasárnap.

Először a Dinamo és a Rapid csapatának játékosai léptek a zöld gyepra. A Dinamo játéka arra engedett következtetni, hogy ellensúlyozni akarják a múlt fordulóban elszenvedett 6:2-es vereséget és ezért a játékidő nagyrésztében támadott, területi fölényt harcolt ki. A győztes gólt mégis a vasutasoknak sikerült megszerezniük s tegyük hozzá: nem válik dicseretükre, hogy játékaikat a szabályok kereténél messze túllépő

durvaságokkal tarkították. A HKH —Bukaresti Haladás találkozója a katonacsapat nyerte 2:1 arányban, bár sokáig a Haladás vezetett. A HKH mindkét gólját a Haladás védelmének hibájából esett.

A bajnokság tavaszi idényének vasárnapi harmadik fordulója után a bajnoki táblázat kissé módosult. A petrozsényi bányászcsapat helyét cserélte a Temesvári ESK-val, a HKH pedig a Bukaresti Haladás-sal. A Bukaresti Dinamo a 8-ról a 10. helyre került, az UTA pedig a 10-ről a 9. helyre, a Bukaresti Haladás, Sztálinvárosi St. r. és Bukaresti Rapid csapatával azonos pontszámmal, de rosszabb gólránnyal.

Vasárnap az A) osztályos labdarugóbajnokság kupa mérkőzése miatt szünetel, a következő, 4. forduló mérkőzéseire pedig április 13-án kerül sor.

A bajnoki táblázat

Ploesti Petrolul	14	8	3	3	28:15	19
Petrozsényi Jiuul	14	9	0	5	18:13	18
Temesvári ESK	14	7	3	4	36:24	17
Kolozsvári Dinamo	14	8	1	5	23:20	17
HKH	14	6	4	4	24:19	16
Bukaresti Haladás	14	7	0	7	30:24	14
Sztálinvárosi Steagul R.	14	5	4	5	26:25	14
Bukaresti Rapid	14	6	2	6	18:19	14
Aradi UTA	14	5	4	5	21:23	14
Bukaresti Dinamo	14	4	4	6	21:21	12
Marosvásárhelyi SE	14	5	2	7	18:29	12
Nagyváradi SK	14	0	1	13	10:41	1

Győzött a textilgyári együttes

UTA—Nagyváradi SK 2:0 (1:0)

Tizennégyezer néző. Vezetői: Dobrin Stefan (Petrozsény). Határőrök: Lungu és David. ARADI UTA: Coman — Szűcs, Bakucz II., Seres — Kapás, Serfőző — Jurca, Mercea, Marin Marcel, Pecsovszki, Tirlea. Edző: Mladin Eugen. NAGYVÁRAD SK: Sugár — Bakucz I., Kiss II., Nemțescu — Tirják, Kuk — Tóth, Bartha, Demjén, Rosu, Bisca. Edző: Nagy Géza. Szögletarány 9:1 az UTA javára.

Nem törődve a lassan benépesedő lelátók zugásával, zajával, ünneplő ruhába öltözve állodogáltak a textiles csapat tagjai az ötletű előt. Került minden olyan tény, ami a labdarugással kapcsolatos. Szinte kínos volt ez a nyugalom, ahogyan a felállítás köré várták. Aztán ez is megtörtént, bevonultak az ötletűbe, meghallgatták Mladin edző taktikai utasításait. Közben megérkeztek a váradiak is, s míg a fiúk ötlettek, elbeszélgettek Nagy Géza edzővel. Amikor a nagyváradi csapat idei gyenge szereplésének okai felől kérdezősködünk, csak ennyit mondott: „Ezt nyomozza az egész város”. Tény, hogy a váradi csapat aligha kerülheti el a kiesést, s ez első körben a csapat játékosai tulajdonítható. A csatárok gőkképtelenek. S hogy ez mennyire így van, ma egy adat: az ideai bajnokságban megittelt 6 tizenegyes büntetőrúgásból egyet sem sikerült hasznosítaniuk...

— Mit vár a mai mérkőzéstől? — kérdezzük.

— Futbalozunk — válaszolja.

A csapat kivonul a lelátó mögötti kispályára egy kis beemelegítésre. Nézegetjük a játékosokat, igyekszünk valamennyit megismerni névszerint is... Elhangzott a játékezők hívo sípjá. Előbb az NSK, majd az UTA játékosai felsorakoztak a kiskapu mögött, barátságosan — hisz régi ismerősök, sportársak — megölték egymást, majd

kifutottak a pályára

Széllel szemben az NSK kezd, s ők vezetik az első támadást. Tirják hozza fel a labdát. Demjénhez továbbít, a középcsatár megugrik, de a közelbéli UTA védelem zavarja őt. Demjén sietősen előlvi „puskaporát”: elhírtolendekett, gyenge távoli lövést Coman könnyűszerrel kaparintja meg. Még egy NSK támadás az első percben: Tirják lövéséről beadást Szűcs elcsípi, s hazaadja. Ezzel hosszú időre megszűnik a váradiak támadása, s az UTA veszi át a játék irányítását. Kapás Jurcát szökelti, akinek beadását Nemțescu szögletre „tisztázza”. A hetedik percben Marin labdáját Mercea magasan fölé lövi, majd egy jobb szöglet: Jurca szépen ívelt labdáját Marin kapja, s mintegy 15 méterről küldött félerős lövése Sugár szármánya.

Allandóan az aradiak fölénye, kapkod a váradi védelem. Mercea előre-vágott labdájára Pecsovszki rajtol, Jurcához továbbít, a játékező sípjá azonban lehen találja.

Peltűnő, hogy az UTA csatárai körülmenyesen szövik támadásaikat. Pontatlanok a szökletek, a csatárorból hiányzik az átütő erő. Az NSK védelme vagy leste játszik, vagy időben közelbél. Egy váradi ellentámadás után megüvölnek az UTA támadásai, amelyek viszont nem jutnak az ellenfél tizenhatosánál túl. Sok az „eladott” labda, a pontatlan beadás. A tizenegyelődik percben Pecsovszki Tirleát szökelti, őt azonban Bakucz I. szögletre szereli. A közönség sokat bosszankodik, telnek a percek, a vitathatatlan UTA-főlény ellenére sem változik az eredmény. Kikapkodnak szögletek, biztató helyezések. A gól most már nem várat sokat

magára. A 19. percben Mercea szökelti Jurcát, aki a jobbszélen elfut, ívelt labdáját Sugár kiűklözi, de ez Marin elé perdül. A középcsatár labdát a balkapula mellé szállina, de Nemțescu lábán irányt változtatva, Sugár kezét éri, s a balsarokban köt ki. 1:0.



Ketten a levegőben. Tirlea beadást Marin elől Sugár elcsípi.

A gól után Pecsovszki, majd Kapás magasan kapu fölé küldött lövései jelentik a további UTA-főlényt. A váradiak ebben az időszakban nagyon ritkán jutnak szóhoz. Egyetlen lövősszerű beadás (Rosu) száll az UTA kapuja elé, Coman azonban a helyén van. Meddő UTA-főlény jegyében telnek a félidő hátralévő percei.

Újrakezés után

már az első percben szögletet rug Pecsovszki. Kifogástalan szögletugrása, amelyet a második félidő folyamán többször megismételt — a kapu elé kerül, Sugár kiejti, de Mercea lövését hanyattesve hárítja. Egy gyenge Mercea-lövés után Pecsovszki jó labdát talál Marin elé, a középcsatár lövésére lendíti lábát, de egy hátulról hallatszó „hagyó” kiáltásra eláll szándékától. A hátulról jövő Tirlea lábáról azonban leperdül a labda: oda a helyzet. A 22. percben Merceát szabálytalanul akadályozzák a védők a labda átvételében, a megittelt tizenhatos szabadot Pecsovszki végzi. Labdáját, megkerülve a sorfalat, kapura száll, de Sugár jó érzékkel hárítja. A 31. percben Jurca az ötletű fut, de a lövés pillanatában szögletre mentenek a védők. A közönség tizenegyet kér, pedig a szerelés szabályos volt. A 34. percben megszületett a második gól, amelyben ugyan csak Nemțescu-nak volt része — ezáltal közelbél. A balhátvéd felvágja Jurcát a 16-os vonal sarkán. Pecsovszki végzi a szabadot, Nemțescu ismét Pecsovszki elé fejei, aki egy csel után ballal, laposan a vetődő Sugár alatt a hálóba továbbítja. 2:0.

A gól után sem csökken az iram, az UTA csatárai gólránnyuk javítá-

sára törekednek, de eredménytelenül. A 40. percben Marin 11 méterről, senkitől sem zavarva a kapusnak lövi a labdát. Az utolsó öt percben lanyhul az iram.

Az aradi közönség az eddigi UTA—ICO találkozó alapján színvonallas, heves iramú öszecsapást várt. Csaldott...

Az UTA támadásokból — a nyomásztó mezőfőly ellenére — hiányzott a befejezés. A rövid adogatásokkal felépített akciókból hiányzott a lendület. Körülményesen kiviteleztek elgondolásaikat. Coman a váradi csatárok jóvoltából „szerecsés napot” fogott

ki. Ugyszólván semmi dolga nem akadt 90 percen keresztül. A hátrésharmas megbízhatóan végezte feladatát. Külön dicseret illeti mindhármuk játékát. A fedezet pártól többet várunk. A csatárorból Jurca játéka és Pecsovszki gyönyörűen ívelt szögletei, no meg góljai tetszett.

Kóthy Tibor
Nagybalmazgyi József

A tartományi labdarugóbajnokság első fidei mérkőzésén

Aradi Progresul ICA—Temesvári Voința 2:0 (1:0)

Progresul' pályá, 300 néző. Vezető: Dávid (Lugos). Progresul ICA: Demin — Bakos, Budiú, Redis — Vagalau, Török — Blaj, Barna, Tornyánszki, Veres, Huplea. Temesvári Voința: Nicovici — Demeter, Román, Dragoi — Felt, Rosenhofer — Bogner, Filimon, Ferenczi, Barbu, Daniel. Szögletarány 5:5.

Számban kevés, de amál lelkesebb szurkoló jelent meg vasárnap délelőtt a Progresul pályán. Ekkor játszott a tavaszi forduló első mérkőzését a közönség csapata a tartományi bajnokság keretében. Először ezúttal a Temesvári Voința együttese volt.

A mérkőzés színvonala távolról sem elégtette ki a szurkolókat, mindkét csapat tagjai elemi hibákat követtek el, a második félidő közepe táján pedig a játék már idegessé, kapkodóvá vált.

Az első támadássorozatát a Progresul csatársora indította, s ezek a 4. percben mindmennyen góllá értek. Blaj beadását Tornyánszki a 11-es tájékról kapura löfte, a labda a jobb kanufa belső éléről végiggurult a gólvonalon a bal kapufába ütött, innen a mezőnybe perdült. Ritka véletlen! Az első gól a 14. percben született. Huplea, a feltűnően gyorsmozgású balszélső kicselezett két

Pronosport közlemény

A Pronosport március 13-i 14. számú tippsorszáma 12 találós szelvénye az alábbi:

1. Buk. Haladás—HKH 1:2 2
2. Buk. Din.—Buk. Rapid 0:1 2
3. Ploesti Petrolul—Petrozsényi Jiuul 0:1 2
4. MSE—Temesvári ESK 2:1 1
5. UTA—NSK 2:0 1
6. Kolozsvári Dinamo—Sztálinvárosi St. r. 4:3 1
7. Lyon—Monaco 1:1 x
8. Ales—St. Etienne 0:2 2
9. Metz—Reims 3:1 1
10. Lens—Monaco 2:1 2
11. Toulouse—Sochaux 0:0 x
12. Beziars—Lille 2:0 1

Aradi CFR—Vajdahunyadi Corvinul 1:1 (1:0)

B) osztályu bajnoki mérkőzés a CFR stadionban. Összeállítások: CFR: Batrin — Negru, Babo, Madarasan — Bálint, Blaj — Varga, Don, Szóher, Klein, Dragos. Edző: Reinhardt. Corvinul: Nedela — Coiciu, Panaft, Calota — Sirbu, Telea, Zapis, Nagy, Huzum. Edző: Reményi. Góllövők: a 9. percben Szóher és az 83. percben Zapis. Játékező: Badea, Sztálinváros, határőrök: Nistor, Nagyvárad és Mayer, Lugos.

Lendülettel CFR rohamokkal indul a mérkőzés. Az aradi ötletűvel jól játszik. Az 5. percben Varga beadása a baloldali Dragoshoz száll, aki kapura fejei, de az előrevetődő Nedela elcsípi a labdát. A 9. percben a támadás-sorozat góllá érke. Szép összjáték után a balösszekötő helyére húzó Szóher az ellenkező sarokba lövi a labdát: (1:0). A Corvinul erejéből csak szörvanyos ellenállásokra telik. A kezdeményező továbbra is a CFR. A 19. percben Klein tűnik fel egyéni teljesítménnyel, keresztül verekszi magát a védelem, de lövése elzúg a kapu előtt. Néhány percel később Varga lövését védi a kapus, de kiejti a labdát, a szeműlles Klein Szóher elé kanalazza, a középcsatár előtt óriási helyzet nyílik meg, de alaposan hibáz. A 30. percben jegyezzük fel a mérkőzés első szög-

Győztek Temesváron a piros-fekekék

UVA (Amte) — Temesvári CFR 1:0 (0:0)

A temesvári CFR stadionban lejátszott B) osztályos bajnoki mérkőzést ötezer néző kísérte figyelemmel. Vezető Vargha (Kolozsvár). UVA (Amte): Kiss — Juhász, Popescu I., Tamás — Jäger, Buzesan — Petz, Izdraila, Rennich, Ristin, Petica. Temesvári CFR: Sziklai — Gáll, Apter, Bodó — Schweilinger, Lengyel — Boputa, Jordachescu, Androvici, Surdan, Manciu. Góllövő: Petica.

Igen értékes két pontot hoztak haza Temesvárról a vagongyári piros-fekekék, miután szép, változatos, technikás küzdelmet vívtak a temesvári vasutas csapattal játszott bajnoki találkozóon.

Mindkét félidőben a temesvári csapat támadott többet, de csatárai sokat hibáztak a kapu előterében. Ezt kihasználták a vagongyári védők, akik jól állták a sarat Popescu I.-el az élen, aki a védelem oszlopának és az ötletűleg legeredményesebb támogatójának bizonyult ezen a mérkőzésen. A csatársor tagjai közül Petz, Petica és Rennich nagy küzdőképességgel harcolt minden egyes labdáiért. Különösen az örökmozgó Rennich játéka tetszett.

A gól a mérkőzés 81. percében a vasutasok védelmi hibájából született. Apter, a temesvári csapat kö-

zéphátvédje lyukat rugott, Petica elcsípte a labdát, elfutott és lövéssel szemben Sziklai tehetetlennek bizonyult — 1:0. A gól után a vagongyáriak védekezésére rendezkedtek be, s a mérkőzés végét jelző harmas sípszóig sikerült tartaniok az eredményt.

Igen tetszett az UVA (Amte) védelmének játéka. Csaknem 90 percen keresztül ellent tudtak állni a vasutas csapat támadássorozatának, de a csatársor is, ellentámadásai során többször hozta zavarba a temesvári védelmet, amely ezen a mérkőzésen nagyon sokat hibázott, s így megismétlődött a bajnokság őszi fordulója során játszott mérkőzés eredménye.

Vargha játékezőt kifogástalanul vezette a mérkőzést.

Súlyemelő egyéni bajnokság tartományi szakaszán

Az aradi versenyzők sikerrel megállták helyüket

Szombaton és vasárnap rendezték meg városunkban az országos súlyemelő egyéni bajnokság tartományi



A középsúlyúak versenyében az aradi Gihor Istif

87 kg.-os szakitá ssal beállította a tartományi csúscsót.

szakaszt. Három város 35 résztvevője mérte össze erejét ezen a segerszemlén. Nagy volt a küzdelem minden egyes súlycsoportban a nagy

olt a tét: az egyes súlycsoportok első helyezettei bejut az április 18-án Bukarestben sorra kerülő országos döntő küzdelmekre. A lelkiismeretes felkészültségnek s a nagy akaratnak megvolt az eredménye: két tartományi csúcsbeállítás.

Eredmények:
Légsúly (56 kg.)
1. Komori József (Aradi Energia UE) 222,5
2. Popa Vasile (Resicai Metalul) 205,

3. Moldovan Ion (Temesvári Sikeletmák SE) 190. Félkönyűsúly (60 kg.): 1. Nistor Ion (Aradi Energia UE) 230, 2. Marcu Gheorghe (Resicai Metalul) 202,5, 3. Stefan Mihai (Aradi Energia UE) 220. Könyűsúly (67,5 kg.): 1. Nedavriu Francisc (Temesvári Electromotor) 270, 87 kg.-os szakitása — csúcsbeállítás — 2. Mititelu Gheorghe (Temesvári Sportiskola) 245, 3. Hilt Horst (Resicai Metalul) 240. Félközépsúly (75 kg.): 1. Panda Stefan (Aradi Energia UE) 235, 2. Birzac Titus (Resicai Metalul) 225, 3. Giesser Petru (Temesvári Electromotor) 220. Középsúly (82,5 kg.): 1. Gihor Istif (Aradi Energia UE) 290, — a versenyen 87. kg.-os szakitása — tartományi csúcsbeállítás. 2. Nicolau Alexandru (Temesvári Sportiskola) 272,5, 3. Aron Titus (Temesvári Sportiskola) 190. Félnehézsúly (90 kg.): 1. Pulisca Gheorghe (Resicai Metalul) 287,5, 90 kg.-os szakitása — új tartományi csúcs — 2. Statnic Eugen (Temesvári Metalul) 265, 3. Kiss János (Aradi Energia UE) 255. Nehézsúly (90 kg.-on felül): Wagner Arads (Temesvári Electromotor) 290, 2. Damian Gheorghe (Aradi Energia UE) 255, 3. Merész Gyula (Resicai Metalul) 240.

A szorgalmas, terüszérű munka meghozta első eredményét: az országos egyéni bajnokság tartományi szakaszán hét súlycsoport közül négyet az aradiak nyertek. Miről beszél ez az eredmény? — Súlyemelő sportunk fejlődéséről. Sok láradással jár még a jelenlegi keret további fejlődése, kibontakozása s főleg a fiatal sportolók felnevelése. De a terüszérű, lelkiismeretes munka megéri a türelmet, mert nem lehet kétséges, hogy ennek a munkának is rövidesen megterem további gyümölcse.

A versenyről pedig még csak annyit: elismerést érdemel a verseny rendezése, lebonyolítása, legálabbis, ami a tájékozottak a pontosságát, a bírók működését és a versenyzők jegyzelmességét illeti. Ez érdekes verseny! Kiszádmu közönség nézte végig. E sportág népszerűsítése terén sok még a tennivaló...

—O—

Röviden...

Vasárnap rendezték meg Páriban az Humanité hagyományosanemzetközi mezei futóversenyét. A férfiak 10.000 méteres versenyét 30 perc 54 másodperces eredménnyel a lengyel Kiskoviac nyerte. A nőknek a 2500 méteres „ávon a szoriet Jerovalea futott elsőnek a célba. Ideje 7 perc 47,5 másodperc.

A moszkvai sakk-világbajnoki döntő 10. találkozója döntetlenül végződött. Bzvinik hat a. fél ponttal vezet Szmsizlov ellen, aki eddig mindössze három és fél pontot összesített.

m. s.

A Román Népköztársaság kormányküldöttségének és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségének közös nyilatkozata

(Folytatás az első oldalról.)

zese megővni és megszilárdítani a békét, elősegíteni a nemzetközi feszültség enyhülését a különböző politikai és társadalmi rendszertől országok békés egymás mellett élése elveinek szigorú alkalmazása alapján.

A két fél úgy véli, hogy a leszerelés megvalósítása, az atom- és termomeletrális fegyverek eltiltása és mindenek előtt az e fegyverekkel való kísérletek megszüntetése, a katonai tömbök és az idegen területeken lévő katonai támaszpontok megszüntetése, a más országok területén lévő csapatok visszavonása rendkívül szükséges intézkedések a nemzetközi feszültség enyhítésére és egy újabb háború veszélyének elhárítására.

A feleknek az a véleménye, hogy a közép-európai atomfegyvermentes övezet létrehozására vonatkozó lengyel javaslat, valamint az ázsiai atomfegyvermentes övezet létesítésére és egy kollektív biztonsági egyezmény aláírására vonatkozó szovjet és kínai javaslat valóra váltása igen nagy jelentőségű a béke megőrzése és megszilárdítása szempontjából.

A két fél rendkívül fontosnak tartja azt a kínai-koreai kezdeményezést, hogy Koreából visszavonja a kínai önkénteseket és ezt értékes hozzájárulásnak tekinti Korea békés egyesítése, a béke megszilárdítása szempontjából. A két fél úgy véli, hogy az USA-nak és a többi államnak, amely csapatokat tart Dél-Koreában, szintén vissza kell vonnia katonai egységeit. A két fél állhatatosan támogatja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának az ország békés egyesítésére vonatkozó javaslatát.

A két fél véleménye szerint Németország egyesítésének kérdése kizárólag a német népre tartozik.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának üdvözlő a Román Népköztársaság kormányának a balkáni országok kormányfői értekezletének összehívására vonatkozó javaslatát és ezt fontos kezdeményezésnek tekinti az ebben a térségben lévő országok békés együttműködési kapcsolatainak fejlesztése szempontjából.

A népek nemzeti felszabadító mozgalmának, valamint a gyarmati rendszer elleni küzdelemnek egyre növekvő erői igen jelentős szerepet töltenek be a világ béke megvédéséért jelenleg folyó harcban. A két fél úgy véli, hogy az ázsiai és afrikai országok kairói szolidaritási értekezlete, amely ismételt határozottan megerősítette a bandungi értekezlet elveit, arról tanusított, hogy a két földrészen megszilárdult a gyarmati rendszer ellen, nemzeti függetlenségükért és a béke megvédéséért harcoló népek szolidaritása. A két fél támogatja az elgátrai nép nemzeti függetlenségi harcát, az arab népek és több más ázsiai és afrikai ország népeinek küzdelmét a gyarmati rendszer és az idegen beavatkozás ellen.

A két fél egyszersmind állást foglal az ellen, hogy valamely idegen hatalom beavatkozzék Indonézia belügyeibe és határozottan támogatja

az indonéziai nép és kormánya harcát nemzeti szuverenitásának és területének megvédéséért.

A két fél megállapította, hogy az agresszív körök, az elszármított kudarok ellenére, tovább is görccsen ragaszkodnak erőpolitikájukhoz; folytatják cselekvéseiket, beavatkozásukat és fellépő tevékenységüket számos országban, nem hajlandók megszüntetni az atom- és termomeletrális fegyverkísérleteket, fokozzák az agresszív tömbök megerősítésére szolgáló akcióikat, bizonyos európai és ázsiai országokban atomtöltésű rakéták elhelyezését, bizonyos európai rakétakísérleteket folytatják. A világ népei, az összes békeszerető erő azonban egyre határozottabban szembeállnak ezekkel az üzemekkel, követelik, hogy az agresszív körök mondjanak le az erőpolitikáról, hogy a nemzetközi kérdések tárgyalásakor és megegyezés útján nyerjenek megoldást.

A két fél, megbeszélései során, megkülönböztetett figyelmet szentelt a csúcserőszak összehívására vonatkozó szovjet javaslatnak. Mindkét fél szilárdan támogatja ezt a javaslatot és úgy véli, hogy az ilyen értekezlet megnyitja a soronlevő fontos nemzetközi kérdések békés rendezésének útját. A két fél kimondotta azt is, hogy egyetért egy előkészítő külügyi miniszteri értekezlet összehívásával, a napirend és a csúcserőszak részvevői összetételének megállapítása céljából. Szükségesnek mutatkozik azonban, hogy a napirend megállapításánál mellőzzenek minden olyan kérdést, amely nem tartozhat az értekezlet hatáskörébe, más országok szuverenitását és függetlenségét érintő és beavatkozást jelentene belügyeikbe.

IV. A két fél eszmecsereit folytatott az Indokínára vonatkozó genfi egyezmény teljesítéséről. Ezzel kapcsolatban megállapították, hogy az India elnöke által álló nemzetközi felügyelő és ellenőrző bizottság jelentős erőfeszítést tett az Indokínára vonatkozó genfi egyezmény végrehajtásának biztosítására és jelentős mértékben hozzájárult az indokínai és a délkelet-ázsiai béke megőrzéséhez.

Ennek ellenére a két fél megállapítja, hogy a dél-vietnami hatóságok súlyosan megszegik a genfi egyezményt. Többször elutasították a tanácskozó értekezlet összehívását, amelynek feladata megvitatni az általános szabad választások megszervezését Vietnam újraegyesítése céljából, ahogyan ezt a genfi egyezmény előírja; az amerikai imperialista körök azon mesterkednek, hogy Dél-Vietnamot katonai támaszpontjává alakítsák és bevonják az agresszív SEATO tömbbe.

A Román Népköztársaság kormányküldöttsége igen nagyra értékeli a Vietnami Demokratikus Köztársaság többrendbeli erőfeszítését Vietnam békés újraegyesítésére, teljes mértékben támogatja a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának azt

az igyekeztét, hogy kieszakölje a tanácskozó értekezlet összehívását a vietnami általános szabad választások megszervezésének megvitatása céljából, mert ez megfelel a genfi egyezmény előírásainak és szellemének. A Román Népköztársaság kormányküldöttsége támogatja azokat a javaslatokat, amelyeket a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya 1958 március 7-i jegyzékében közölt a dél-vietnami hatóságokkal. A román nép támogatja a vietnami népnek hazajár egyetemesért folyó igazságos harcát és kifejezi azt a meggyőződését, hogy ebben a harcban győzni fog.

A Román Népköztársaság kormányküldöttsége nagy örömet fejezt ki a vietnami nép békés építőmunkájának sikerei felett, s kifejezésre juttatta szilárd meggyőződését, hogy ezeket a sikereket a vietnami nép javára állandósítja és továbbfejleszti.

A Román Népköztársaság kormányküldöttsége és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége megegyezéssel állapították meg, hogy a két küldöttség között lefolyt megbeszélések szilárd alapul szolgálnak a két ország testvéri együttműködésének egyre kedvezőbb fejlődéséhez minden téren.

Hanoi, 1958. március 27.

CHIVU STOICA, FAM VAN DONG,
az RNK Minisztertanácsának elnöke a Vietnami DK miniszterelnöke

Makszim Gorkij születésének 90. évfordulója alkalmából

szombat délelőtt emlékküldetés nyílt a Román-Szovjet Barátság Házában. A küldetés, amelyet az Irósszövetség és az ARLUS Főtanácsa rendezett, fényképeken mutatja be Makszim Gorkij életének és alkotásának több mozzanatát. Láthatók a nagy író országunkban megjelent művei, továbbá a színházainkban bemutatott Gorkij színművek egyes jelenetait ábrázoló fényképek.

A küldetés megnyitása alkalmából Dumitru Corbea író méltatta Makszim Gorkij műveit.

A megnyitó ünnepségen jelen voltak az ARLUS Főtanácsának és az Irósszövetségnek küldöttei, hazai és külföldi újságírók s nagyszámú közönség.

Jelen volt a Szovjetunió bukaresti nagykövetségének több tagja.

(Agerpres)

Gorkij-ünnepségek a Szovjetunióban

Makszim Gorkij, a nagy proletár író születésének 90. évfordulója alkalmából jubilárius összejövetelt tartottak március 27-én a moszkvai Szakszervezetek Házában. A jelenlévő munkások, értelmiségiek és diákok nagy érdeklődéssel hallgatták a nagy író életéről és alkotásairól szóló beszámolót. A moszkvai színházak művészei részleteket mutattak be Gorkij műveiből.

Március 27-én hasonló összejöveteleket tartottak Leningrádban, Kiebben, Kazanyban, Tbilisizben és számos más városban, ahol Gorkij élt és alkotott. A Gorkij nevét viselő városban a nép szeretettel irónak életét és munkásságát ábrázoló kiállításokat rendeztek. A moszkvai újságok számos cikkben emlékeznek meg a feledhetetlen író életéről és műveiről.

Jól dolgozó kerületi nőbizottság

Mióta városunkban is újjászervezték a nőbizottságokat, felélenkült a dolgozó nők tevékenysége. Különösen a választások idején nyújtottak nagy segítséget a jelölők és találkozó gyűlések megszervezésében.

Aradon újra munkához láttak a nőbizottságok, amelyek első tevékenységükként meg szervezték a közös olvasásokat, új házi könyvtárakat létesítettek.

Az 1. számú városi kerületben Tóth Julianna a nőbizottság elnöke. Szervező és irányító munkája eredményeként az Eugen Polier utcában 4 állandó olvasóköri tevékenykedik. A legutóbb március 26-án gyűlést összehívott az utca lakói, a 16. szám alatti házban, Turcas Maria lakásában, ahol a nők Temesvár tartományi konferenciájának munkálatairól olvastak a újságiból. Az elmúlt heten szintén közös olvasást tartottak a Polier utca 11. szám alatti házban, Mitrache Viorica lakásában, a 10. szám alatti Vilcsok Erzsébet lakásán, a 14. szám alatti L. Dragomirescu nőbizottsági tag lakásán. Különböző helyeken rendszeresen tevékenykednek az olvasóköri.

Jól működnek a kerületi házikönyvtárak is.

A meglévő kettő — az egyik a Bartók Béla utcában Nistor Aurica lakásán, a másik a Polier utcában Ostoin Cristina lakásán létesült — újabb két könyvtárral bővítik. Tervebevetik, hogy a Frimu utcában David Aurica lakásán, a Ghiba Birta utcában pedig Oniga T. lakásán nyitják meg.

A kerületi nőbizottságok közeli tervben a városépítési szerepet. Domokos Julianna igazgató a Marasesti utcában a gyalogjáró és a kocsit közlekedési parkosítják. Egyszínű putonia palántákat ültetnek ki.

Ezenkívül versenyt kezdeményeztek az ILLA és a kerületi nőbizottságai között: ki tesz többet, hogy az általánosított házakat rendezzék, tisztántartsák, parkosítsák az udvarokat.

Jelenleg Tóth Julianna lakásában függ a falon az élenjáró nőbizottság vörös zászlója. Most, a tavaszi városépítési munkák idején dől el, kihez kerül a megérdemelt munkaként járó vándorzászló. Még eddig az 1. számú kerület dolgozó nőinek tulajdonosa.

Hírek Jelentkezik a 03-as

Az új telefonkönyv még nem készült el és így az előzetes elég gyakran fordulnak a központ 03-as számjához, ahol a telefon felvilágosító szolgálata működik.

Tegnap szükségem volt egy telefonszámra, amelyet a könyvben nem találtam s ezért feltárcsáztam a 03-ast. Kellőm tónusú női hang jelentkezett:

— Tessék, itt a felvilágosító szolgálat.
— A városi virágkereslet telefonszámát kérem.
Kis szünet után megjön a válasz.

Sajnos, mint írtam nem találom, de ha néhány pillanatig vár, megkérdezem a néptanács illetékes osztályát.

Melegség öntötte el a szívemet, amint a telefonkagylóból hallom, hogy sorra kérdez három ügyosztályt is, amíg végre megszerzi a kért számot. Mig tülemez szorított kagylóval várok, a szobában lévő társamhoz néhány szót szólok. Egyszerre megszólal a 03-as magyar nyelven:

— 37-84 a kért szám, tessék megvárni, azonnal kapcsolom. S nem várja meg hogy a fél tárcsázzon, ő maga „készen” adja a számot. Nekem pedig az első kellemes benyomás után most már meggyőződés, hogy itt a hivatal van a dolgozóért. Bucsuzól megkérdelem: hogy hívják az elvtársnőt.

— 03 — feleli, — a nevem nem fontos.
De ismételt kérésemre mégis elárulja:
— Catana Elena!

S ekkor eszembe jut, hogy ezzel a névvel már találkoztam a lap hasábjain. Ő volt az, aki Népköztársaságunk kikiáltásának napján az első hazafias telefoni köszöntést felvette Bukarestből: „Eljen a Román Népköztársaság!”

Most pedig azzal a szíves készséggel, amellyel a felek rendelkezése áll, valóban megerősíti első benyomásomat, itt valóban a hivatal van a dolgozóért.

— 1 —

A ROMÁN VADASZOK ÉS HALASZOK baráti kapcsolatokat tartanak fenn számos más országbeli kollégáikkal. Az utóbbi hónapokban román vadász- és halászküldöttségek jártak Albániában, Finnországban, a Német Demokratikus Köztársaságban, a Jugoszláv SZNK-ban, Magyarországon és más országokban, ugyanakkor pedig finn, bolgár, magyar és szlovén vadászok és halászok keresésként fel országunkat. A kölcsönös látogatások értékes tapasztalatcserékre adtak alkalmat.

SZAZHUSZ EVIG ELT Jugoszlávia egyik legöregebbnek tartott lakosa, Halil Gandura. Gandura 1838-ban született Melakában, a XX. század elején került Jugoszláviába, ahonnan azonban — mint buzgó mohamedán, — gyakran ellátogatott szülővárosába. Hosszu élete alatt harmincszor kereste fel Mekát és karavánjaival bebarangolta az egész Közép-Keletet. A MAGYAR EDESSEGEK-IPART három termék képviseli majd a brüsszeli világkiállítás: a budapesti keksz és ostyagyár konyakos meggye, a csokoládégyár „porcelánfigurái” és a szerencsi gyár bombonije. Mint egy huszmás konyakos meggyet szállítanak a belga fővárosba.

SIKERÜLT MEGHONOSÍTANI A MANDULÁT a Mizil rajoni Vadu Sapat és Tohani községek határában elterülő szőlő védett, dombos vidéken. A tavalyi termés 150—200 mázsa volt. Az idén további 13 ezer mandulacsemetét ültetnek el a vidéken. Vadu Sapat és Tohani községek vidékén az idén nemes gesztenyefákat is ültetnek.

AZ ORSZAG kollektív gazdaságai, járadékos termelőszövetkezeteiben és mezőgazdasági társulásaiban az idén 5250 traktorral felszerelt állandó traktorbrigádok fognak dolgozni. Intézkedések történtek, hogy további 5000 traktor legalább egy évig egyazon gazdaságokban dolgozzék.

PENTEKEN DELUTAN az RNK Akadémiája ünnepi ülés keretében méltatta a 70 éves Simion Stoilov akadémikusnak, az Akadémia természettudományi és fizikai szakosztálya elnökének sikereiben gazdag tudományos munkásságát.

AZ IRANI ASZNA (Barátság) című folyóirat folytatásokban közli Zaharia Stancu „Meztől” című regényét. A regény rövidesen kötetben is megjelenik iráni nyelven.

PAT VARLEY angol énekesnő olyan magas hangok éneklésére képes, amelyeket egyáltalán nem lehet hallani. A londoni akusztikai laboratóriumban megállapították, hogy a művész jóval magasabb hangokat „hoz ki” mint egy kiváló versenyzongora.

AZ AMATORFILMESEKNEK immár három klubjuk van Szatlinvárosban. Az első ilyen klub az „Ernst Thälmann” traktorgyárban működik, a második feléleli az egész város fiatal műkedvelő filmeseit, a harmadik pedig most létesült a „Steagul Rosu” üzemeiben.

UJ LAKONEGYED EPOL Petrozsényben. Az új építkezés 448 lakással gyarapítja a zsvilvglyi munkások számát.

ERDEKES BÉLYEGEKET bocsát ki a posta április elején. A két értékben megjelenő bélyegek a sportorvosi kongresszus és az ifjúsági vívó-világbajnokság alkalmából kerülnek forgalomba.

A CEC-BETETESZK SZÁMA országsszerte növekszik. Az év első negyedében csupán Szatlin tartományban 15.120 új betétkönyvet adtak ki. A betétkönyvtulajdonosok száma elérte a 184.822-t, ami azt jelenti, hogy egy-egy CEC-könyv jut a tartomány minden 8 lakosára.

Képes híradó



A felső képen Stir Aurel technikus — a csálai állami gazdaság 1. számú részlegében — a sertéshizlaldában — kezelésbe vette az egyik „pácienst”.

Jobboldalon, Moise Teodor II. fiatal sertésgondozó kihajtja az őlból a gondjaira bízott állatokat. Háttérben az ünetés.

Örömhirt között számomra az elmúlt napokban egy kicsiny kartonlapocská, s ezt az örömhirt szeretném most — a lapon keresztül — olvasóinknak, városunk dolgozóinak továbbítani. Arról van szó ugyanis, hogy a szerkesztőség megírt kapott, amelyben értesítettek bennünket: március 29-én a déli órákban ünnepélyes keretek között adják át a dohánygyárnak az iparág országos élizemének járó versenyzászlót a mult év második felében elért eredményekért.

Dél mult. Ravovgón süttött a nap. A dohánygyár dolgozói, a vállalat ezalkalommal szépen feldisített gyűlésterme felé igyekeztek, hogy tanúi legyenek az ünnepélyes eseménynek. A falakon elhelyezett jelmondatos táblák előrelátásról és a munkabevé-

A vállalat palamennyi dolgozója tudása legjavát adta, de azért is, mert sokrétű és bizonyos tekintetben egymástól eltérő munka folyik itt.

Mégis, ha két nagy csoportra osztjuk ezt a tevékenységet, éspedig: a dohány termelésével, illetve a dohány erjesztésével (kezelésével) való foglalkozással vesszük alapul, akkor a következő képet kapjuk:

A dohánytermesztés helyzete

A vállalat dolgozói, szakemberei sokoldalúan támogatták, tanácsokkal és gyakorlati segítséggel látták el a dohánytermesztőket. Így a termény betakarítása és a begyűjtött dohány lemorosztatása után megállapították, hogy az illetékes minisztérium által kielé- lőlt területek 115, míg az állami területek messze több területet 109 százalékkal teljesítették.

A vállalatban tartozó termelési terület, a munka jobb irányítása érdekében hat nagy kerületre osztották, éspedig: aradi, perjámosi, teme-

A ripostet jelezte felvétel

Országos versenyt nyert az aradi dohánygyár

tett bizalomról szóltak, hiszen ilyen mondatokat olvashattunk: „Dolgozunk még jobban, hogy továbbra is megőrizzük az országos versenyzászlót!” Ez a szándék a jelentésből és felszólításokból is kitűnt.

Nehéz lenne teljes képet nyújtani az 1957 utolsó hat hónapjában végzett munkáról, s az eredményekről, elsősorban azért, mert a sikerek ki- vivására úgy szólva mindenki hozzájárult. A vállalat palamennyi dolgozója tudása legjavát adta, de azért is, mert sokrétű és bizonyos tekintetben egymástól eltérő munka folyik itt.

Mégis, ha két nagy csoportra osztjuk ezt a tevékenységet, éspedig: a dohány termelésével, illetve a dohány erjesztésével (kezelésével) való foglalkozással vesszük alapul, akkor a következő képet kapjuk:

A dohánytermesztés helyzete

A vállalat dolgozói, szakemberei sokoldalúan támogatták, tanácsokkal és gyakorlati segítséggel látták el a dohánytermesztőket. Így a termény betakarítása és a begyűjtött dohány lemorosztatása után megállapították, hogy az illetékes minisztérium által kielé- lőlt területek 115, míg az állami területek messze több területet 109 százalékkal teljesítették.

A vállalatban tartozó termelési terület, a munka jobb irányítása érdekében hat nagy kerületre osztották, éspedig: aradi, perjámosi, teme-

vári, lugosi, szent- annai és újpesti termelési kerü- letek. Kerületenként a következőképpen teljesítették a ter- mésztési tervet: a szentannai kerületben 123 százalékkal (846 kilós hektáronkénti átlagtermés); a temesvári kerületben 119 százalékkal (hektáronként 1041 kiló); az aradi kerületben 111 százalékkal (844 kiló hektáronként) és így tovább.

Gyártási, kezelési eredmények

Számok és adatok következnek újra, hiszen ezek beszédesen bizonyítják a szorgalmas munkahőközség eredményes és egyben gazdaságos tevékenységét. Beszéljenek tehát ismét a számok:

A dohányerjesztési tervfeladatokat a második felében a következőképpen teljesítették meg: a globális termelési tervet 156,5 százalékkal, az áruhermelési tervet 173,9 százalékkal, a mennyiségi tervet pedig nem kevesebb, mint 190 százalékkal teljesítették. Nem véletlen tehát, hogy — az egész évi eredményeket számítva — gazdaságos munkát végeztek, helyes arányt teremtettek meg a terv jobb mutatószámai között. És mindez lehetővé tette, hogy év végéig 764.000 lej értékű tervet felüli fövedelmet való- sítsanak meg.

Ennyit tehát az eredményekről és még csak azt, hogy méltó győztesek a versenynek, s jogos büszkeséggel vették át az országos versenyzászlót a fővárosi cigarettagyár büldötteitől, a versenyzászló eddigi birtokosaitól.

Sz. J.

HÍRDETŐOSZLOP

A Tartományi Múzeum

történelmi osztályai: a régészeti, az 1848/49-es Forradalmi Múzeum, valamint a képtár román és magyar osztályát megtekinthető vasárnaponként és pénteken d. e. 10—13-ig, délután 16—19 óráig között.

AZ ARADI AUTOBAZA TEHERSZALLÍTÓ VÁLLALAT

sürgősen alkalmaz több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket és gépkocsi-szerelőket. Az érdeklődők jelentkezzenek az AUTOBAZA vállalat aradi kirendeltségének székhelyén, Köztársaság útja 37. szám alatt.

Közljük, hogy az Arad—Zerind—Avram Iancu közötti személygépkocsi járatot meg-hosszabbították egészen Boiu közigéig (Körös-Kisjénő-ra-ron).

LUTU

színesen elő a VÖRÖS LOBOGÓ-ra

